

32003D0796

14.11.2003

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 296/34

**ID-DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI****tal-11 ta' Novembru 2003****dwar it-twaqqif tal-Grupp Ewropew Regolatorju għall-Elettriku u l-Gass****(Test b'relevanza għaž-ŻEE)**

(2003/796/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

BILLI:

- (1) Id-Direttiva 2003/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2003 dwar regoli komuni għas-suq intern fl-elettriku u li tabbroga id-Direttiva 96/92/KE <sup>(1)</sup>, id-Direttiva 2003/55/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2003 dwar regoli komuni għas-suq intern tal-gas naturali u li tabbroga Direttiva 98/30/KE <sup>(2)</sup> u r-Regolament (KE) Nru 1228/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2003 dwar kondizzjonijiet ta' aċċess għan-netwerks għall-iskambji trans-konfini ta' elettriku <sup>(3)</sup> li jistabbilixxi qafas regolatorju għdid għas-suq intern ta' l-elettriku u l-gass.
- (2) Id-Direttivi 2003/54/KE u 2003/55/KE jehtiegu li l-Istati Membri jinnominaw korp wiehed kompetenti (jew aktar minn wiehed) bil-funzjoni ta' awtoritajiet regolatorji, sabiex iwettaq/iwettqu d-dmirijiet regolatorji speċifikati f'dawn id-Direttivi. Dawn l-awtoritajiet regolatorji għandhom ikunu kompletament indipendenti mill-interessi ta' l-industrija ta' l-elettriku u l-gass.
- (3) Ir-responsabbiltajiet dettaljati u d-dmirijiet ta' l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali x'aktarx ikunu differenti minn Stat Membru għal iehor, iżda l-Istati Membri għandhom jagħzlu minn ta' l-anqas aġenzija regolatorja waħda sabiex tapplika l-qafas regolatorju għdid ladarba jkun meħmuż fil-liġi nazzjonali, b'mod partikolari daww li jikkonċernaw is-superviżjoni ta' kuljum tas-suq.
- (4) Id-Direttivi 2003/54/KE u 2003/55/KE jistabbilixxu għanijiet li għandhom jintlaħqu u jipprovdu qafas ta' azzjoni fuq livell nazzjonali, iżda jagħtu flessibilità f'oqsma partikolari sabiex ikunu applikati r-regolamenti fid-dawl tal-kondizzjonijiet nazzjonali. L-applikazzjoni konsistenti tar-regoli rilevanti fl-Istati Membri kollha hija essenzjali għall-iżvilupp b'suċċess ta' suq Ewropew waħdieni ta' l-enerġija.
- (5) Fir-rigward ta' approċċi komuni għal kwistjonijiet rilevanti għall-operazzjonijiet trans-konfini il-Forum Regolatorju Ewropew dwar l-Elettriku u l-Forum Regolatorju Ewropew dwar il-Gass għamlu kontribuzzjonijiet importanti.

Minkejja li ż-żewġ fora ser jibqgħu importanti bħala pjattaformi li jinvolvu lil kull min għandu sehem mill-gvern, regolaturi u industrija, huwa issa neċessarju li tingħata koperazzjoni u kordinazzjoni regolatorja li tkun aktar formali, sabiex ikun komplut is-suq intern ta' l-enerġija u fid-dawl tad-dhul ta' Stati Membri godda.

- (6) F'dawk iċ-ċirkostanzi, għandu jitwaqqaf "Grupp Ewropew Regolatorju għall-Elettriku u l-Gass" sabiex tkun iffacilitata l-konsultazzjoni, kordinazzjoni u koperazzjoni bejn korpi regolatorji u Stati Membri, u bejn dawn il-korpi u l-Kummissjoni, b'viżjoni li jkun ikkonsolidat is-suq intern u li jkun hemm applikazzjoni konsistenti fl-Istati Membri kollha ta' Direttivi 2003/54/KE u 2003/55/KE u Regolament (KE) Nru 1228/2003.
- (7) Il-membri tal-Grupp Ewropew Regolatorju għall-Elettriku u l-Gass għandhom jikkonsistu mill-kapijiet ta' l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti fil-qasam tar-regolazzjoni ta' l-elettriku u l-gass fl-Istati Membri. Il-Kummissjoni għandha tkun rappreżentata f'livell għoli.
- (8) Il-Grupp Ewropew Regolatorju għall-Elettriku u l-Gass għandu jżomm koperazzjoni mill-qrib mal-Kumitati mwaqqfa taht l-Artikolu 30 tad-Direttiva 2003/55/KE u l-Artikolu 13 tar-Regolament (KE) Nru 1228/2003. Ix-xogħol tiegħu m'għandux ifixkel ix-xogħol ta' daww il-Kumitati.
- (9) Huwa xieraq li jkunu abrogati d-Deċiżjonijiet tal-Kummissjoni 95/539/KE <sup>(4)</sup> u 92/167/KEE <sup>(5)</sup> ladarba dawn id-Deċiżjonijiet waqqfu Kumitati fil-kuntast tad-Direttivi 91/296/KEE <sup>(6)</sup> u 90/547/KEE <sup>(7)</sup> dwar it-transitu ta' gas naturali u elettriku, rispettivament, li kienu abrogati mid-Direttivi 2003/54/KE u 2003/55/KE,

IDDEĊIDIET DAN LI ĠEJ:

*Artikolu 1***Suġġett materja u attivitajiet**

1. Grupp konsultattiv indipendenti dwar l-elettriku u l-gass, imsejjah "il-Grupp Ewropew Regolatorju għall-Elettriku u l-Gass" (hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejha bħala "il-Grupp"), huwa hawnhekk imwaqqaf mill-Kummissjoni.

<sup>(1)</sup> ĠU L 176, tal-15.7.2003, pġ. 37.<sup>(2)</sup> ĠU L 176, tal-15.7.2003, pġ. 57.<sup>(3)</sup> ĠU L 176, tal-15.7.2003, pġ. 1.<sup>(4)</sup> ĠU L 304, tas-16.12.1995, pġ. 57.<sup>(5)</sup> ĠU L 74, ta' l-20.3.1992, pġ. 43.<sup>(6)</sup> ĠU L 147, tat-12.6.1991, pġ. 37.<sup>(7)</sup> ĠU L 313, tat-13.11.1990, pġ. 30.

2. Il-Grupp, fuq inizjattiva tiegħu jew fuq talba tal-Kummissjoni, għandu jagħtu pariri jew jassisti lill-Kummissjoni fis-suq intern ta' l-enerġija, b'mod partikolari fejn tidhol il-preparazzjoni ta' abbozz ta' miżuri ta' implimentazzjoni fil-qasam ta' l-elettriku u l-gass, u dwar kull materja li għandha x'taqsam mas-suq intern tal-gass u l-elettriku. Il-Grupp għandu jiffaċilita l-konsultazzjoni, kordinazzjoni u koperazzjoni ta' awtoritajiet regolatorji nazzjonali, li jikkontribwixxu lejn applikazzjoni konsistenti, fl-Istati Membri kollha, tad-disposizzjonijiet speċifikati f'Direttiva 2003/54/KE, Direttiva 2003/55/KE u Regolament (KE) Nru 1228/2003, kif ukoll ta' leġislazzjoni possibbli futura tal-Komunità fil-qasam ta' l-elettriku u l-gass.

#### Artikolu 2

##### Shubija fil-Grupp

1. Il-Grupp għandu jkun iffurmat mill-kapijiet ta' l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew ir-rappreżentanti tagħhom.

2. Għall-ghan ta' din id-Deċizzjoni "awtorità regolatorja nazzjonali" tfisser awtorità pubblika mwaqqfa fi Stat Membru skond Direttivi 2003/54/KE u 2003/55/KE, li skond dawn l-Istati Membri għandhom jinnominaw korp jew aktar kompetenti bil-funzjoni ta' awtoritajiet regolatorji, sabiex tiżgura li ma jkunx hemm diskriminazzjoni, li jkun hemm kompetizzjoni effettiva u t-thaddim effettiv tas-suq ta' l-elettriku u l-gass u sabiex, b'mod partikolari thares l-applikazzjoni minn jum għal jum tad-disposizzjonijiet ta' Direttivi 2003/54/KE u 2003/55/KE u Regolament (KE) Nru 1228/2003 f'dak is-sens.

3. Sa l-1 ta' Lulju 2004, jekk Stat Membru ma jkunx għażel korp jew aktar kompetenti bil-funzjoni ta' awtoritajiet regolatorji, dak l-Istat Membru għandu jkun rappreżentant fil-Grupp minn rappreżentant ta' awtorità pubblika kompetenti oħra.

4. Il-Kummissjoni għandha tkun preżenti fil-laqgħat tal-Grupp u għandha tinnomina rappreżentant għoli fid-diskussjonijiet kollha.

#### Artikolu 3

##### Organizzazzjoni tal-Grupp

1. Il-Grupp għandu jagħzel President minn fost il-membri tiegħu.

2. Il-Grupp jista' jwaqqaf gruppi ta' hidma sabiex jistudjaw suġġetti speċifiċi, fuq il-bażi ta' mandat u skond ma jitqies xieraq.

3. Il-Kummissjoni tista' tattendi l-laqgħat kollha ta' dawn il-gruppi ta' esperti.

4. Esperti mill-Istati ta' l-EEE u Stati li huma kandidati għad-dhul fl-Unjoni Ewropea jistgħu jattendu għal-laqgħa ta' Grupp ta' osservaturi. Il-Grupp u l-Kummissjoni jistgħu jistiednu esperti oħra u osservaturi sabiex jattendu għal dawn il-laqgħat.

5. Il-Grupp għandu jadotta r-Regoli ta' Proċeduri tiegħu b'konsensus jew, fin-nuqqas ta' qbil, b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-voti, b'vot għal kull Stat Membru, suġġett għal approvazzjoni tal-Kummissjoni.

6. Il-Kummissjoni għandha ttipprovdi s-segretarjat tal-Grupp.

7. Spejjeż ta' l-ivvjaġġar u sostenn li jintefqu minn membri, osservaturi u esperti, konnessi ma l-attivitajiet tal-Grupp, għandhom ikunu mħallsa mill-Kummissjoni skond id-disposizzjonijiet fis-seħh fi hdan il-Kummissjoni.

8. Il-Grupp għandu jissottometti rapport annwali ta' l-attivitajiet tiegħu lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tittrasmetti r-rapport annwali lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, meta jkun hemm bżonn, bil-kummenti.

#### Artikolu 4

##### Konsultazzjoni

Il-Grupp għandu jikkonsulta b'mod estensiv u fi stadju kmieni mal-partecipanti fis-suq, konsumaturi u utenti ta' l-aħħar f'manjiera miftuħa u trasparenti.

#### Artikolu 5

##### Kunfidenzjalità

Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 287 tat-Trattat, fejn il-Kummissjoni tinforma lill-Grupp li l-parir mitlub jew il-kwistjoni mqajma huma ta' natura kunfidenzjali, membri ta' Grupp kif ukoll osservaturi u kwalunkwe persuna oħra għandha tkun taht obbligu sabiex ma johorgux informazzjoni li jkun jafu biha permezz tax-xogħol tal-Grupp jew tal-gruppi ta' hidma. Il-Kummissjoni f'dawn il-każijiet tista' tiddeċiedi li membri biss tal-grupp jistgħu jkun preżenti għal-laqgħat.

#### Artikolu 6

##### Abrogati

Id-Deċizzjonijiet Nru 95/539/KE u 92/167/KEE huma abrogati.

#### Artikolu 7

##### Dhul fis-seħh

1. Din id-Deċizzjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-publikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

2. Il-Grupp għandu jibda jwettaq dmirijietu fid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Deċizzjoni.

Magħmul fi Brussell, fil-11 ta' Novembru 2003.

Għall-Kummissjoni

Loyola DE PALACIO

Viċi-President